

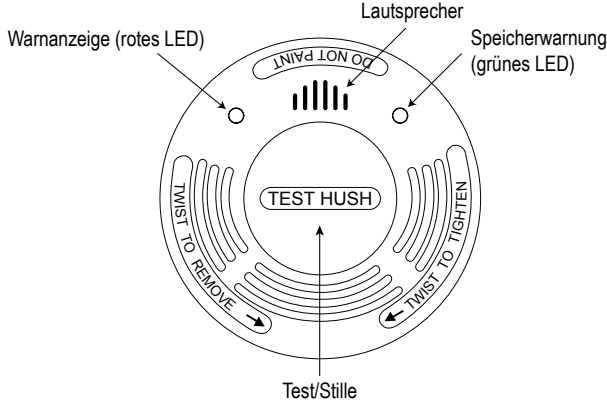
Bedienungsanleitung

Rauchwarnmelder BT-NO-218C

Best.-Nr. 1697473

Diese Produkt ist geprüft nach DIN EN 14604:2005 + AC: 2008

Wir empfehlen eine zertifizierte Fachkraft für Rauchwarnmelder zwecks Planung und Montage zu konsultieren.



1. Technische Daten

Rauchwarnmelder		
Stromversorgung	3 V/DC CR123A (Batterie nicht auswechselbar)	
Leerer Schwellwert der Batterie	2,2 V	
Stromaufnahme	Alarm	Standby
	≤ 120 mA	≤ 2 µA
Schalleistungspegel	≥ 85 dB/3m	
Temperaturbereich	-10 °C~+40 °C	
Luftfeuchtigkeit	≤ 95%RH	
LED-Leuchtanzeige	Rauchwarnmelder funktioniert ordnungsgemäß	LED (rotes) blinkt alle 344 Sekunden
	Alarm-Modus oder Prüftaste gedrückt	Blinken der roten LED und Warnung wird gestartet
	Stummschaltung des Alarms (Stummschaltmodus)	Die rote LED wird dann einmal alle 10 Sekunden blinken, um anzuzeigen, dass sich der Alarm des Rauchwarnmelders im Stummschaltmodus befindet. Drücken Sie die Prüftaste des Rauchwarnmelders, um das Alarmsignal für ca. 9 Minuten stumm zu schalten.
	Speicherwarnung	Die grüne LED wird dann dreimal alle 43 Sekunden blinken mindestens 24 Stunden lang.
	Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Rauchwarnmelder bis zu 10 Jahre.	Wenn die Batterie (fast) leer ist, weist der Rauchwarnmelder mit drei hörbaren „Piep“ darauf hin. Dieser Hinweis ertönt alle 43 Sekunden, mindestens 30 Tage lang.
	Batterie (fast) leer	Die rote LED wird dann einmal alle 43 Sekunden blinken und der Rauchwarnmelder weist mit einem hörbaren „di“ darauf hin.

2. Technik/Bedienung

Allgemeines:

- In Räumen, in denen Lüftungsanlagen und/oder Klimaanlage eingesetzt sind, ist sicherzustellen, dass die Luftbewegung die Funktionsfähigkeit der Rauchwarnmelder nicht beeinträchtigt.
- Rauchwarnmelder sind dauerhaft an der Decke zu befestigen. Die Montageanleitung ist zu beachten.
- Es ist eine Befestigungsart zu wählen, die eine Haltekraft von mindestens 20 N vertikal sicherstellt.
- Der Rauchwarnmelder ist für die Überwachung von Wohnhäusern bzw. Wohnräumen (nicht industriellen, gewerblichen Einsatz) konzipiert.
- Nach Abschluss des Einbaus ist jeder Rauchwarnmelder einer Funktionsprüfung zu unterziehen.
- Die Funktionsfähigkeit jedes installierten Rauchwarnmelders muss regelmäßig überprüft und durch Instandhaltungsmaßnahmen sichergestellt werden. 1x pro Woche Funktionstest, alle 3 Monate reinigen.
- Der Rauchmelder ist spätestens nach 10 Jahren außer Betrieb zu nehmen und durch ein neues Gerät zu ersetzen.

3. Anbringungsorte

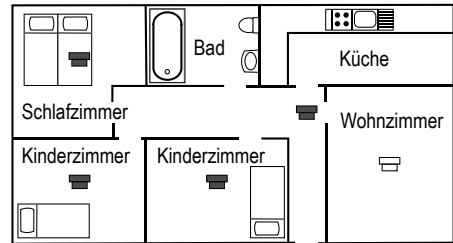
Anbringungsorte für Rauchwarnmelder:

- Schlafzimmer, Kinderzimmer und Flure sind mit Rauchwarnmeldern auszustatten (Grundanforderung)
 - Immer an der Decke
 - 50 cm von der Wand (bzw. Unterzug) entfernt
 - Bei Unterteilung durch deckenhohe Möbel etc. ist in jedem Teilbereich ein Rauchwarnmelder einzusetzen
 - Bei Räumen mit einer Grundfläche von ≤ 60 m², die durch Balken oder Unterzüge in Deckenfelder unterteilt sind, gilt:
 - Bei Deckenfeldern > 36 m² ist je Deckenfeld ein Rauchwarnmelder anzubringen (siehe Bild 1 a)
 - Bei Deckenfeldern ≤ 36 m² und mit Deckenneigungen ≤ 20° und Balken oder Unterzügen mit einer Höhe h ≤ 0,2 m, bleiben die einzelnen Deckenfelder unberücksichtigt (siehe Bild 1 b). Ein Rauchwarnmelder wird in einem Deckenfeld oder auf dem Unterzug möglichst in der Raummitte angeordnet.
 - Sind in diesen Räumen Balken oder Deckenunterzüge mit einer Höhe h > 0,2 m so ist der Rauchwarnmelder auf einem Balken oder Unterzug, möglichst in der Raummitte, anzubringen (siehe Abschnitt 6 Abbildung c).
- Bei Räumen mit einer Grundfläche von > 60 m² ist je 60 m² ein weiterer Rauchwarnmelder anzubringen.

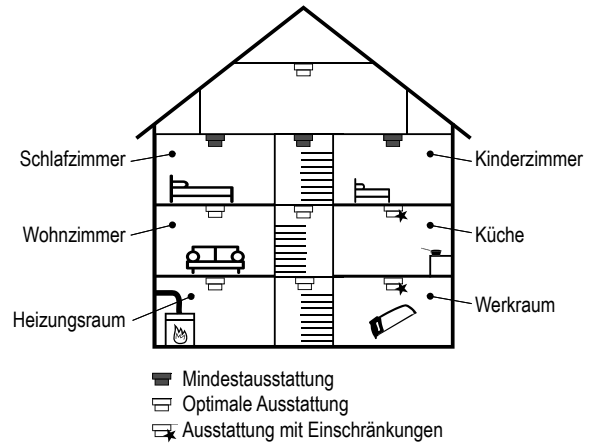
4. Planungsbeispiele

Für Wohnungen und Einfamilienhäuser

a) Beispiel für Anwendung in einer Wohnung



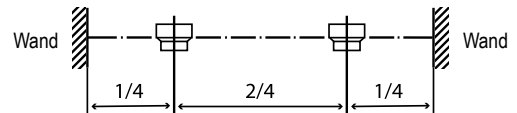
b) Beispiel für Anwendung in einem Einfamilienhaus



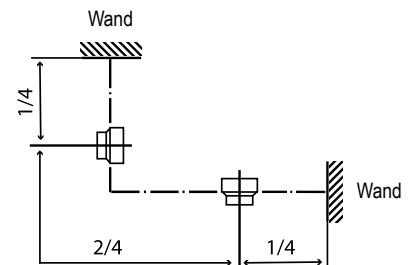
5. Anordnung in besonderen Raumgeometrien

Für die Positionierung werden folgende Abstandsverhältnisse und Melderanordnungen empfohlen:

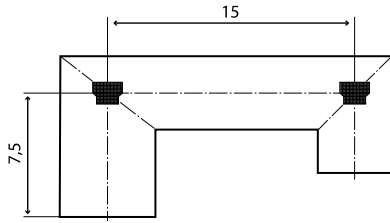
a) geradliniger Flur



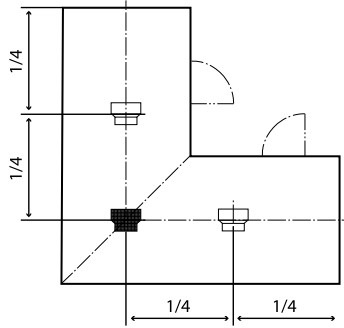
b) rechteckiger Flur



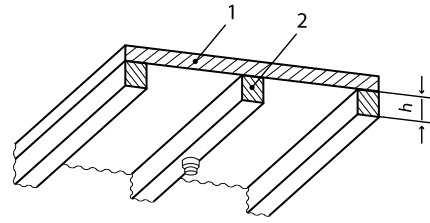
c) Melderanordnung in großen Fluren



d) Melderanordnung in großen Fluren mit Eckbereichen

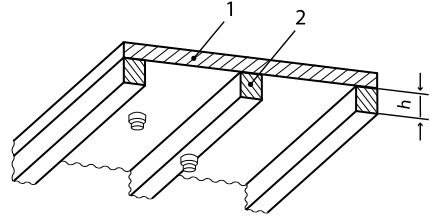


b) Beispiel für Deckenfeld $\leq 36 \text{ m}^2$



Legende:
1 = Deckenfeld
2 = Unterzug

c) Beispiel für Decke mit Unterzug (Höhe (h) des Unterzugs $> 0,20 \text{ m}$)



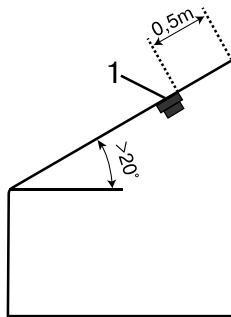
Legende:
1 = Deckenfeld
2 = Unterzug

In Fluren mit einer max. Breite von 3 m darf der Abstand zwischen zwei Rauchwarnmeldern max. 15 m betragen. Der Melderabstand zur Stirnfläche des Flures darf nicht mehr als 7,5 m betragen. In Kreuzungs-, Einmündungs- und Eckbereichen (Gehrungslinie) von Fluren ist jeweils ein Melder anzuordnen. Ein Beispiel für die Anordnung ist in Abschnitt 4 dargestellt.

6. Bauliche Besonderheiten

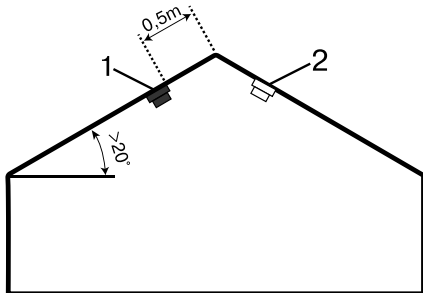
- Wird ein Raum durch ein Podest oder eine Galerie in der Höhe unterteilt, so ist unterhalb dieser Einrichtungen dann ein Rauchwarnmelder erforderlich, wenn sowohl deren Fläche 16 m^2 als auch deren Länge und Breite jeweils 2 m übersteigen.
- In Räumen mit Deckenneigungen $> 20^\circ$ zur Horizontalen können sich in der Deckenspitze Wärmepolster bilden, die den Rauchzutritt zum Rauchwarnmelder behindern.
- Daher sind in diesen Räumen die Rauchwarnmelder mindestens 0,5 m und höchstens 1 m von der Deckenspitze entfernt zu montieren, siehe folgende beiden Abbildungen.
- In den Räumen mit einem Neigungswinkel $\leq 20^\circ$ sind Rauchwarnmelder mittig an der Decke zu montieren.

Beispiel für Montage bei pulfförmiger Decke mit Deckenneigung $> 20^\circ$



Legende:
1 = Rauchwarnmelder

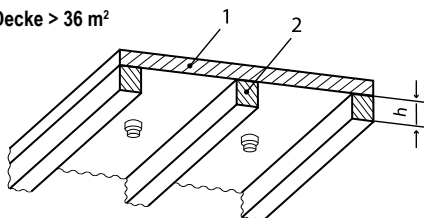
Anmerkung: Rauchwarnmelder können entweder an der linken Position (1) oder an der rechten Position (2) angebracht werden.



7. Hinweise zur Deckeninstallation

Für Decke mit Unterzug – (Höhe (h) des Unterzugs $\leq 0,20 \text{ m}$ und einer Fläche des Deckenfeldes $> 36 \text{ m}^2$ bzw. $\leq 36 \text{ m}^2$)

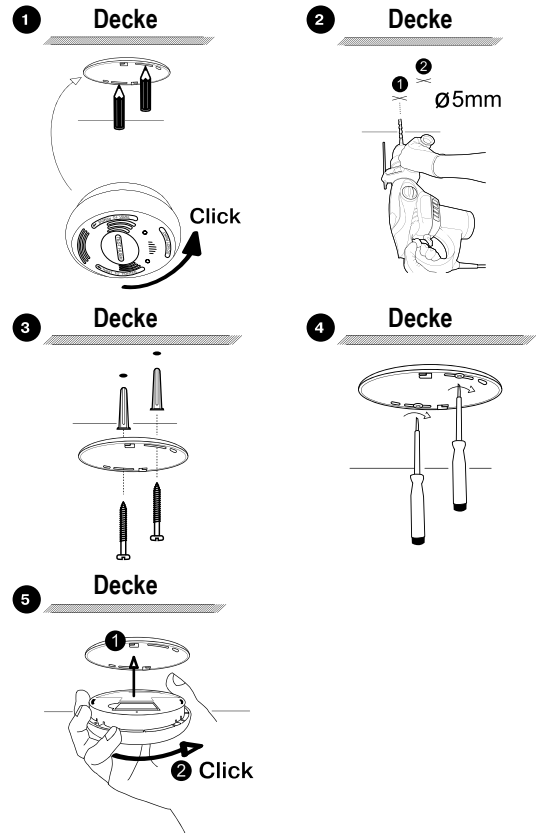
a) Beispiel für Decke $> 36 \text{ m}^2$



Legende:
1 = Deckenfeld
2 = Unterzug

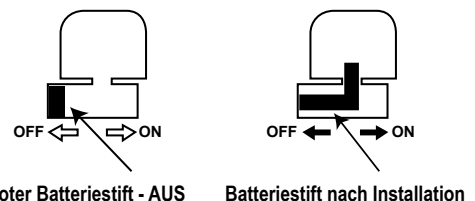
8. Montage

- Lösen Sie die Montageplatte auf der Geräterückseite durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn
- Befestigen Sie die Montageplatte mit Hilfe des beigelegten Montagematerials an der Decke bzw. Wand. Prüfen Sie vorher, ob das beigelegte Montagematerial für die bauliche Beschaffenheit der Wand bzw. Decke geeignet ist.
- Setzen Sie den Rauchwarnmelder in die Montagehalterung ein und drehen Sie den Rauchwarnmelder gegen den Uhrzeigersinn bis dieser hörbar einrastet.
- Achtung: Rauchwarnmelder mit auswechselbarer Batterie können nur mit eingelegerter Batterie befestigt werden, da diese über einen Sperrmechanismus verfügen.



Der Batteriestift (rot) ist AUS am Anfang des Gebrauches (linkes Foto). Beim Anschalten des Gerätes verschiebt sich der Batteriestift (rechtes Foto).

Prüfen Sie nach der Installation



Roter Batteriestift - AUS

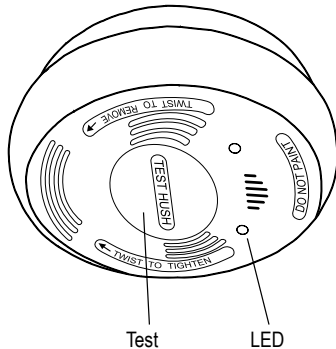
Batteriestift nach Installation

9. Funktionsüberprüfung

Betätigen Sie die Test/Stille-Taste, wenn das rote Licht schnell hintereinander aufleuchtet und gleichzeitig der Alarm ertönt, funktioniert das Gerät einwandfrei.

Zu diesem Zeitpunkt wechselt das Gerät in die niedrigere Sensitivitätsstufe und das rote LED leuchtet alle 10 Sekunden auf. Nach circa 9 Minuten wechselt das Gerät automatisch in den normalen Betrieb oder drücken Sie die Test-Taste um die niedrigere Sensitivitätsstufe zu beenden.

Unregelmäßige oder leisere Töne können auf eine Störung hinweisen. Bitte beachten Sie das Kapitel „Störungssuche“ zum Lösen des Problems.



10. LED-Anzeigen

- Rotes LED Licht leuchtet alle 344 Sekunden auf: dies zeigt an, dass das Gerät richtig funktioniert.
- Rotes LED Licht leuchtet auf: wenn die Test-Taste gedrückt wird oder das Gerät Rauchpartikel in der Luft wahrnimmt (zusätzlich ertönt ein konstant pulsierender Ton), blinkt die rote LED jede Sekunde auf.
Die blinkende LED und der Alarm fahren fort, bis die Luft keine Rauchpartikel mehr aufweist oder die Freigabetaste (Test-Taste) gedrückt wurde.
- Hinweis auf Ruhemodus: wenn der Rauchwurmder sich im Ruhemodus (Stille) befindet, leuchtet das LED Licht alle 10 Sekunden auf.
- Niedrige Batterieanzeige: Es ertönt ein zeitweiliges „Gezwitscher“ und das LED Licht leuchtet alle 43 Sekunden auf. Dies ist ein Hinweis auf einen niedrigen Batteriestand. Sie können den Alarm für 8 Stunden pausieren lassen in dem Sie die Test-Taste gedrückt halten. Nach 8 Stunden schaltet sich der Alarm automatisch wieder ein.
- Störungsanzeige: die Warnung tritt alle 43 Sekunden auf.
- Alarmspeicher: Nachdem der Alarm erfolgt ist, speichert der Rauchwurmder die Alarmierung. Die grüne LED Leuchte blinkt 3 mal schnell hintereinander alle 43 Sekunden auf. So kann der Benutzer den Alarm aus der Distanz nachträglich erkennen, ohne den Rauchwurmder berühren zu müssen.
Nach 24 Stunden erlischt die LED Anzeige. Wenn Sie das erste Mal nach einem Alarm die Test-Taste drücken, ertönt ein spezielles Alarmsignal. Nachdem Sie die Test-Taste betätigt haben, löscht sich der Alarmspeicher. Drücken Sie nun erneut die Test-Taste zur neuen Funktionsüberprüfung.

11. Stiller Alarm (Ruhemodus)

Während der Alarm ertönt, drücken Sie die Test-Taste. Hierdurch pausiert der Alarm für 9 Minuten. Die rote LED Leuchte blinkt alle 10 Sekunden auf und zeigt so auf, dass sich der Rauchwurmder im Ruhemodus (Stille) befindet.

Das Bauteil wurde dazu konzipiert Fehlalarme zu minimieren. Der Alarm setzt nach circa 9 Minuten wieder ein, sollten sich weiterhin Verbrennungspartikel im Gerät befinden. Der Ruhemodus kann wiederholt aktiviert werden, bis die Partikel aus der Luft verschwunden sind, die den Alarm ausgelöst haben.

VORSICHT: Vor der Anwendung des Ruhemodus identifizieren Sie die Rauchquelle (Störungsursache) und stellen Sie sicher, dass keine Gefahr mehr von ihr ausgeht.

GEFAHR: Wenn der Alarm ertönt und Sie keinen Test durchführen, bedeutet dies, dass das Gerät Rauch entdeckt hat!

ERTÖNT DAS WARNSIGNAL MÜSSEN SIE UNVERZÜGLICH IHRE AUFMERKSAMKEIT DARAUf RICHTEN UND HANDELN!

12. Wartung/Reinigung

Dazu gehört mindestens eine Kontrolle, ob die Raucheindringöffnungen frei sind (z.B. Abdeckungen, Verschmutzung durch Flusen und Staub), eine funktionsrelevante Beschädigung des Rauchwurmder vorliegt und die Umgebung von 0,5 m um den Rauchwurmder frei von Hindernissen (z.B. Einrichtungsgegenstände) ist, die das Eindringen von Brandrauch in den Rauchwurmder behindern. Wird eine Verschmutzung der Raucheindringöffnungen festgestellt, so sind diese nach Herstellerangaben zu reinigen. Weist der Rauchwurmder eine funktionsrelevante Beschädigung auf, so ist er auszutauschen. Ist der erforderliche Freiraum um den installierten Rauchwurmder nicht gegeben, so muss der Montageort überprüft und ggf. neu festgelegt werden.

13. Falsche Warnungen

Fehlalarme können ausgelöst werden durch:

Schweißen und Ausschnittarbeit, Weichlöten und andere heiße Arbeit, Sägende und versandende Arbeit, Staub wegen der Struktur oder der Reinigung, Wasserdampf, Dämpfe oder Gerüche kochend, Extreme elektromagnetische Einflüsse, Temperaturschwankungen, die zu der Kondensation der Feuchtigkeit im Rauchmelder führen.

Im Falle der Arbeiten in der Umgebung des installierten Rauchmelders, die falsche Warnungen starten (z.B. Erneuerung) der Rauchwurmder sollte vorübergehend bedeckt werden oder gelöscht werden. Nach Vollendung von der Arbeit, muss die ursprüngliche Funktionalität des installierten Rauchmelders zurückgestellt werden, wie in den vorhergehenden.

Wird ein Alarm ausgelöst, bringen Sie sich bitte zuerst in Sicherheit.

Wenn Sie nicht sicher sind, dass es sich um einen Fehlalarm handelt.

Feuerwehr von außerhalb des brennenden Gebäudes rufen.

14. WEEE-Entsorgungshinweis



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

15. Fehlerbehebung

Problem	Gegenmaßnahme	Lösung
Rauchwurmder ertönt nicht beim Testen	Der Rauchwurmder muss vor der Installation aktiviert werden	Remove battery pin to ON
	Reinigen Sie den Rauchwurmder	Lesen Sie dazu den Abschnitt „Wartung/Reinigung“
	Sollte es während der Gewährleistungszeit dennoch zu Störungen kommen	Können Sie den Rauchwurmder bei Ihrem Händler zurückgeben
Der Rauchwurmder piept und die rote LED blinkt alle 43 Sekunden	Die Batterie ist schwach	Ersetzen Sie bitte den Rauchwurmder
Es kommt zu unregelmäßigen Fehlalarmen des Rauchwurmder oder es ertönt ein Alarmsignal, wenn Bewohner kochen, duschen usw.	Drücken Sie die Prüftaste, um den Alarm zu unterbrechen	Montieren Sie den Rauchwurmder an einem anderen Ort und drücken Sie die Prüftaste
Der Alarm klingt anders als sonst	Reinigen Sie den Rauchwurmder	Lesen Sie dazu den Abschnitt „Wartung/Reinigung“
	Sollte es während der Gewährleistungszeit dennoch zu Störungen kommen	Können Sie den Rauchwurmder bei Ihrem Händler zurückgeben

Zusätzliche wichtige Informationen:

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände!
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden!
- Bekleben Sie das Produkt nicht (z.B. mit Tapete), überstreichen/Lackieren Sie es niemals!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Ersetzen Sie das Produkt spätestens 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Anbringen des Typenschilds

Im Lieferumfang befinden sich mehrere Typenschilder in verschiedenen Sprachen. Bringen Sie vor der Montage das zu Ihrer Sprache passende Typenschild auf der Unterseite des Rauchmelders an, überkleben Sie das vorhandene (deutschsprachige) Typenschild.

Reinigung

Zur Reinigung der Öffnungen des Rauchmelders genügt ein weicher, sauberer, langhaarer Pinsel und ein Staubsauger. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dies kann zu Verfärbungen führen.

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
© Copyright 2020 by Conrad Electronic SE. 1697473_V7_0120_02_m_VTP_de

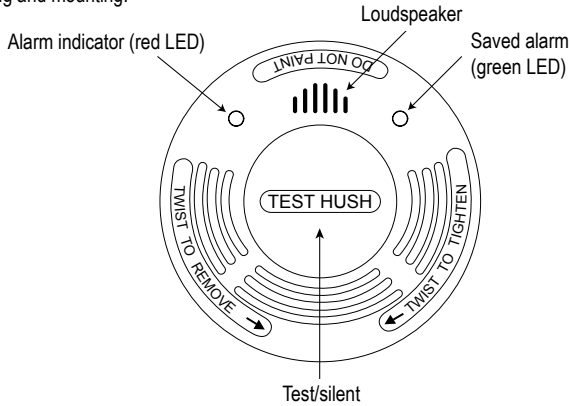
Operating instructions

Smoke alarm device BT-NO-218C

Item no. 1697473

This product is tested in accordance with EN 14604:2005 + AC: 2008

We recommend that you consult a certified professional for smoke alarm devices before planning and mounting.



1. Technical data

Smoke alarm device		
Power Supply	3 V/DC CR123A (battery cannot be replaced)	
Discharged threshold of battery	2.2 V	
Power consumption	Alarm	
	Stand-by	
Sound power level	≥ 85 dB/3m	
Temperature range:	-10 °C~+40 °C	
Humidity	$\leq 95\%$ RH	
LED indicator	Smoke alarm device works correctly	LED (red) flashes every 344 seconds
	Alarm mode or test button pressed	Flashing of the red LED and alarm is started
	Muting of alarm (mute mode)	The red LED will then flash every 10 seconds to indicate that the alarm of the smoke alarm device is in mute mode. Press the test button of the smoke alarm device to mute the alarm for approx. 9 minutes.
	Alarm memory	The green LED will then flash three times every 43 seconds for at least 24 hours.
	Under normal conditions, the operating life of the smoke alarm devices is up to 10 years.	The smoke alarm device will indicate with three audible "beeps" if the battery is (almost) empty. This alarm sounds every 43 seconds for at least 30 days.
	Battery (almost) empty	The red LED will then flash once every 43 seconds and the smoke alarm device will sound an audible "di" alarm sound.

2. Construction/operation

General:

- In rooms where ventilation and/or air conditioning systems are used, it must be ensured that the flow of air does not impair the functionality of the smoke alarm devices.
- The smoke alarm devices must be permanently mounted to the wall. Pay attention to the mounting instructions.
- A mounting method must be selected that ensures a minimum holding force of 20 N in vertical direction.
- The smoke alarm device is designed for monitoring of residential buildings and spaces (not for industrial, business use).
- After installation is completed, each smoke alarm device must be tested for its functionality.
- The functionality of each installed smoke alarm device must be tested regularly and ensured through overhauls. Functionality test 1x per week, cleaning every 3 months.
- The smoke alarm device must be decommissioned and replaced with a new device after a maximum of 10 years.

3. Mounting locations

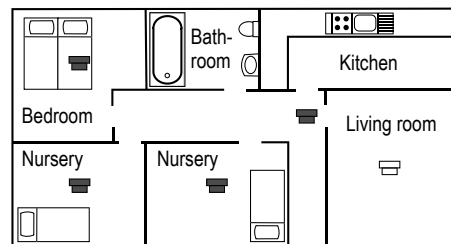
Locations to install the smoke alarm device:

- Bedroom, children's bedrooms and corridors must be fitted with smoke alarm devices (basic requirement)
 - Always at the ceiling
 - 50 cm away from the wall (or bearer)
 - If the room is separated by furniture in room-height, etc., a smoke alarm device must be fitted in each separate area
 - The following applies for rooms with a floor area of ≤ 60 m² separated by beams or bearers:
 - For ceiling areas > 36 m², one smoke alarm device must be mounted in each area (see figure 1 a)
 - For ceiling areas of ≤ 36 m² with a slope of $\leq 20^\circ$ and beams or bearers with a height $h \leq 0.2$ m, the individual ceiling areas can be neglected (see figure 1 b). A smoke alarm device is placed a central as possible within a ceiling area or on the bearer.
 - If such rooms have beams or bearers with a height $h > 0.2$ m, the smoke alarm device must be mounted as central as possible onto a beam or bearer in the room (see section 6 figure c).
- For rooms with a floor area of > 60 m², an additional smoke alarm device must be fitted for each > 60 m².

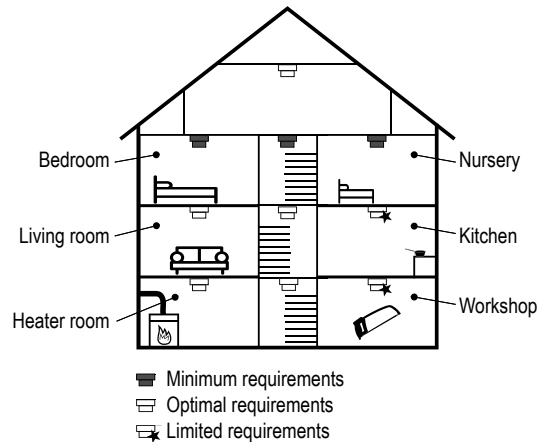
4. Planning examples

For apartments and detached houses

a) Example for use in an apartment



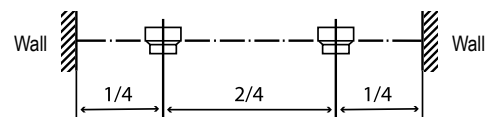
b) Example for use in a detached house



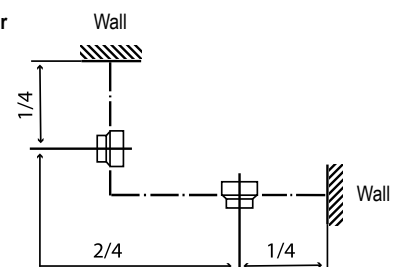
5. Placement in rooms with unusual dimension

The following distances and smoke alarm device placements are recommended for positioning:

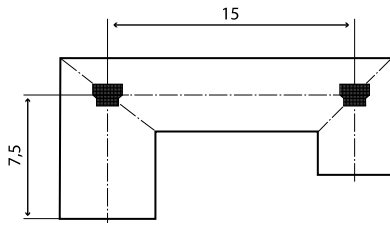
a) Straight corridor



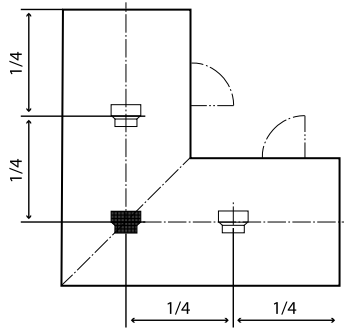
b) Right-angle corridor



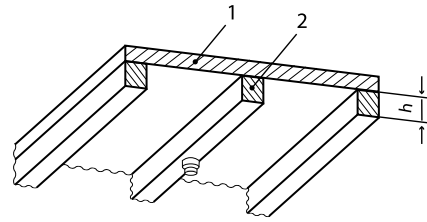
c) Smoke alarm device placement in large corridors



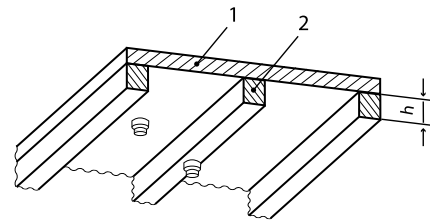
d) Smoke alarm device placement in corridors with corner areas



b) Example for ceiling area $\leq 36 \text{ m}^2$



c) Example for ceiling with bearer (height (h) of the bearer $> 0.20 \text{ m}$)



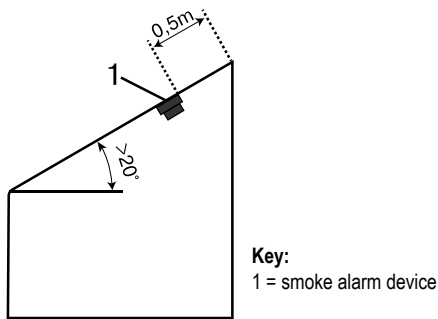
Key:
1 = ceiling area
2 = bearer

In corridors with a max. width of 3 m, the distance between two smoke alarm devices must not be more than 15 m. The distance of the smoke alarm device to the short side of the corridor must not be more than 7.5 m. In areas of crossings, junctions and corners (mitre line) of corridors, one smoke alarm device must be installed each. A placement example is shown in section 4.

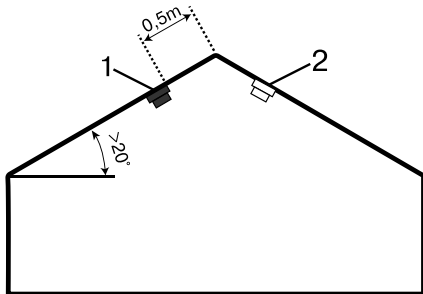
6. Structural features

- If the height of a room is separated by a platform or gallery, a smoke alarm device must be installed below these features if their area exceeds 16 m^2 and their length and width each exceed 2 m.
- In rooms with a ceiling slope of $> 20^\circ$ with respect to the horizontal, heat pockets can form under the top of the ceiling, which prevent smoke reaching the smoke alarm device.
- Therefore, smoke alarm devices must be installed at least 0.5 m and at most 1 m from the top of the ceiling in these room, see figure below.
- In rooms with a ceiling slope of $\leq 20^\circ$, smoke alarm devices must be installed in the middle of the ceiling.

Installation example for a slanted roof with an angle of $> 20^\circ$



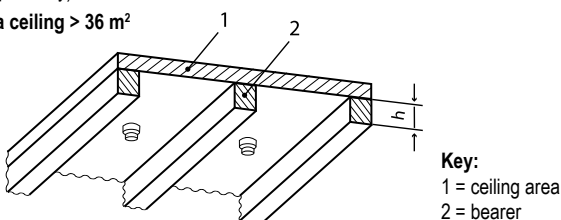
Note: Smoke alarm devices can be placed either in the left position (1) or right position (2).



7. Notes for installation at the ceiling

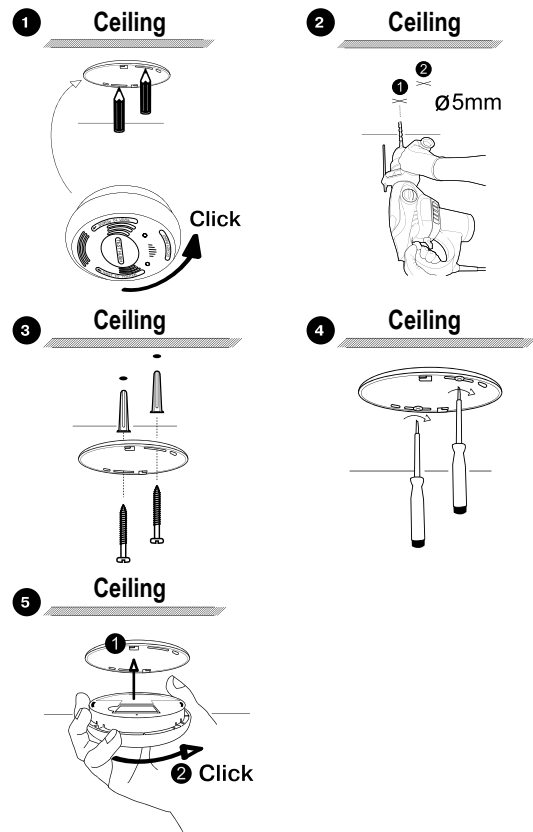
For ceiling with bearer – (height (h) of the bearer $\leq 0.20 \text{ m}$ and with a ceiling area of $> 36 \text{ m}^2$ and $\leq 36 \text{ m}^2$, respectively)

a) Example for a ceiling $> 36 \text{ m}^2$



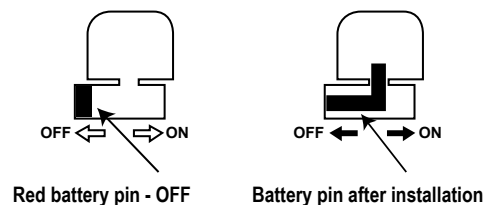
8. Installation

- Loosen the mounting plate at the back of the device by turning it counter-clockwise
- Fasten the mounting plate on the ceiling or wall using the enclosed mounting material. Before doing so, ensure that the enclosed mounting material is suitable for the structural characteristics of the ceiling or wall.
- Place the smoke alarm device into the mounting plate and turn it counter-clockwise until you can hear it click into place.
- Caution: Smoke alarm devices with replaceable battery can only be fastened when the battery is inserted, because they have a locking mechanism.



The battery pin (red) set to OFF before the device is used (photo on the left). When the device is switched on, the battery pin moves (photo on the right).

Make a test after installation

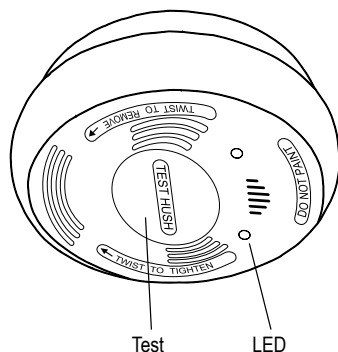


9. Functionality test

Press the Test/Mute button. The device works correctly, if the red light flashes fast and the alarm sounds.

At this point, the device changes to the lowest sensitivity level and the red LED will flash every 10 seconds. After approximately 9 minutes, the device automatically changes to normal operation, or you can press the Test button to end the low sensitivity level.

Irregular or lower volume sounds may indicate a fault. Please refer to the chapter „Troubleshooting“ to solve the problem.



10. LED indicators

- The red LED flashes every 344 seconds: this indicates that the device works properly.
- The red LED goes on: when the Test button is pressed, or the device detects smoke particles in the air (in addition, a constantly pulsating tone will sound), the LED flashes every second. The flashing LED and the alarm continue until smoke particles can no longer be detected in the air or the release button (Test button) is pressed.
- Not on sleep mode: when the smoke alarm device is in sleep mode (silent), the LED flashes every 10 seconds.
- Low battery indicator: A temporary “tweeting” will sound and the LED will flash every 43 seconds. This indicates that the battery is low. You can pause the alarm for 8 hours by pressing and holding the Test button. The alarm switches on automatically after 8 hours.
- Fault indicator: the warning is shown every 43 seconds.
- Alarm memory: Once the alarm has sounded, the smoke alarm device saves the alarm. The green LED flashes 3 times in quick succession every 43 seconds. In this way, the user can recognise the alarm later from a distance without having to touch the smoke alarm device. The LED indicator goes out after 24 hours. When you press the Test button for the first time after an alarm, a special alarm signal will sound. After pressing the Test button, the alarm memory will be deleted. Press the Test button again for another functionality test.

11. Silent alarm (quiet mode)

Press the Test button when the alarm sounds. This will pause the alarm for 9 minutes. The red LED flashes every 10 seconds, which indicates that the smoke alarm device is in quiet mode (silent).

The device was designed to minimise erroneous alarms. The alarm continues after about 9 minutes if burnt particles are still inside the device. The standby mode can be activated again until there are no more particles in the air, which have caused the alarm.

CAUTION: Before using the quiet mode, identify the source of the smoke (cause of alarm) and ensure that it no longer poses any danger.

DANGER: When the alarm sounds and you do not perform a test, it means that the device detected smoke!

IF THE WARNING SIGNAL SOUNDS, YOU MUST IMMEDIATELY PAY ATTENTION TO IT AND ACT!

12. Maintenance/cleaning

This includes at least one check that the smoke openings are not clogged (e.g., covers, obstruction through lint and dust), the smoke alarm device is not damaged in such a way that its function may be impaired and an area of 0.5 m around the smoke alarm device is free from obstacles (e.g., furniture), which may prevent smoke from penetrating into the smoke alarm device. If dirt in the smoke openings is found, they must be cleaned according to the manufacturer's instructions. If the smoke alarm device shows damage that will impair its function, it must be replaced. If the required area around the smoke alarm device is not kept free from objects, the installation location must be checked and a new one selected, if applicable.

13. Erroneous alarms

Erroneous alarms may be caused by:

welding and cutting, soldering and other hot works, sawing and grinding works, dust resulting from the structure or cleaning, steam, vapours or cooking odours, extreme electromagnetic influences, temperature fluctuations that may cause condensation inside the smoke alarm device.

In case of works being performed in the vicinity of the installed smoke alarm device that may trigger erroneous alarms (e.g., renovation works), the smoke alarm device should be temporarily covered or switched off. When the works are completed, the functionality of the installed smoke alarm device must be reset as described above.

If an alarm is triggered, please ensure your own safety first.

If you're not sure whether it is an erroneous alarm, call the fire brigade from outside the building on fire.

14. WEEE disposal notes



Electronic devices are recyclable and do not belong in the household waste. Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

15. Troubleshooting

Problem	Remedy	Solution
Smoke alarm device does not make a sound during the test	The smoke alarm device must be activated before installation	Move the battery pin to ON
	Clean the smoke alarm device	Refer to the section "Maintenance/cleaning"
	If the smoke alarm device becomes faulty regardless,	you can return it to your vendor.
The smoke alarm device beeps and the LED flashes every 43 seconds	The battery is low	Please replace the smoke alarm device
Erroneous alarms of the smoke alarm device occur frequently or an alarm sounds when residents cook, shower, etc.	Press Test button to pause the alarm	Install the smoke alarm device in a different place and press the Test button
The alarm sounds different to normal	Clean the smoke alarm device	Refer to the section "Maintenance/cleaning"
	If the smoke alarm device becomes faulty regardless,	you can return it to your vendor.

Additional important information:

Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases!

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety and approval reasons.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children!
- The product must not get damp or wet!
- Do not stick anything over the product (e.g., wallpaper); do not varnish/paint!
- Do not use the product in rooms with adverse environmental conditions, where combustible gases, vapours or dust are or may be present! There is a danger of explosion!
- Do not expose the product to extreme temperatures, strong vibrations or strong mechanical stress.
- Replace the product no later than 10 years after its manufacturing date.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly as it may be a danger to children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows or falls even from a low height.

Attaching the label

Type labels in different languages are included in the package. Attach the label with your language to the bottom of the smoke alarm device before installing it. Stick it over the existing (German language) label.

Cleaning

A soft, clean, long-haired brush and a vacuum cleaner are sufficient to clean the smoke alarm device openings. Do not use aggressive cleaning agents as this may cause discoloration.

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

© Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

1697473_V7_0120_02_m_VTP_en

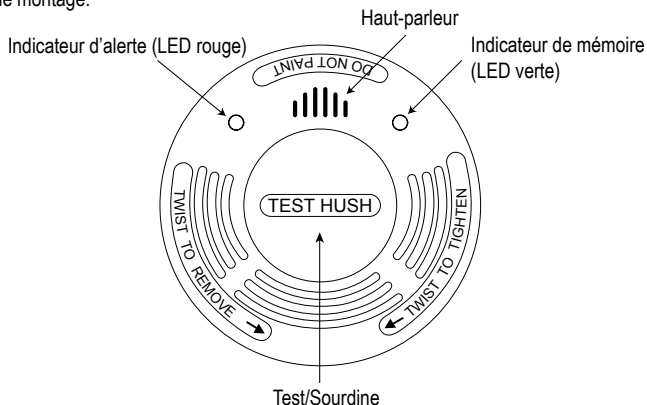
F Mode d'emploi

Détecteur de fumée BT-NO-218C

N° de commande 1697473

Ce produit est contrôlé selon DIN EN 14604:2005 + AC : 2008

Nous recommandons de consulter un expert certifié de détecteur de fumée pour la planification et le montage.



1. Caractéristiques techniques

Détecteur de fumée		
Alimentation électrique	3 V/CC CR123A (Batterie non remplaçable)	
Valeur seuil vide de la batterie	2,2 V	
Puissance absorbée	Alarme	Stand-by
	< 120 mA	≤ 2 µA
Niveau de puissance acoustique	≥ 85 dB/3m	
Plage de températures	-10 °C~+40 °C	
Humidité relative de l'air	≤ 95%RH	
Témoin LED	Le détecteur de fumée fonctionne de manière appropriée	LED (rouge) clignote toutes les 344 secondes
	Mode alarme ou touche de contrôle appuyée	La LED rouge clignote et l'alerte est lancée
	Mise en sourdine de l'alarme (mode silencieux)	La LED rouge clignote ensuite toutes les 10 secondes pour indiquer que l'alarme du détecteur de fumée se trouve en mode silencieux. Appuyez sur la touche de contrôle du détecteur de fumée pour mettre le signal d'alarme en mode silencieux pour environ 9 minutes.
	Alarme de mémoire	La LED verte clignote alors trois fois toutes les 43 secondes pendant au moins 24 heures.
	Dans des conditions normales, la durée de vie du détecteur de fumée va jusqu'à 10 ans.	Si la batterie est (presque) vide, le détecteur de fumée émet trois „Bip” sonores. Cet avertissement retentit toutes les 43 secondes pendant au moins 30 jours.
	Batterie (presque) vide	La LED rouge clignote une fois toutes les 43 secondes et le détecteur de fumée émet „di” sonore.

2. Technique/Fonctionnement

Généralités :

- Dans les pièces où sont installés des systèmes de ventilation ou de climatisation, il faut s'assurer que la circulation d'air n'affecte pas la fonctionnalité du détecteur de fumée.
- Les détecteurs de fumée doivent être fixés de manière durable au plafond. Respecter les instructions de montage.
- Il faut choisir un mode de fixation qui assure une force de maintien d'au moins 20 N.
- Le détecteur de fumée est conçu pour la surveillance de maisons d'habitation ou de pièces habitées (pas d'utilisation industrielle ni commerciale).
- Après la conclusion du montage, chaque détecteur de fumée doit être soumis à un contrôle de fonctionnement.
- Il faut vérifier régulièrement le bon fonctionnement de chaque détecteur de fumée installé et garanti par des mesures de maintenance. Test de fonctionnement 1x par semaine, nettoyage tous les 3 mois.
- Il faut désactiver le détecteur de fumée au plus tard au bout de 10 ans et le substituer par un nouvel appareil.

3. Lieux de montage

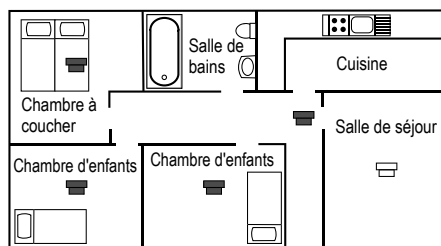
Lieux de montage pour détecteurs de fumée :

- Il faut équiper les chambres à coucher, les chambres d'enfants et les couloirs de détecteurs de fumée (Exigence de base)
 - Toujours au plafond
 - À 50 cm du mur (solive)
 - En cas de subdivision par des meubles à hauteur de plafond etc., il faut poser un détecteur de fumée dans chaque espace subdivisé
 - Dans les pièces avec une surface de base ≤ 60 m² qui sont subdivisées par des poutres ou des solives dans la partie du plafond, il faut :
 - Pour des plafonds > 36 m², poser un détecteur de fumée par zone de plafond (voir illustration 1 a)
 - Pour des plafonds ≤ 36 m² avec une inclinaison ≤ 20° et des poutres ou solives d'une hauteur h ≤ 0,2 m, ne pas tenir compte des zones de plafond (voir illustration 1 b). Dans une zone de plafond ou une solive, il faut possiblement poser le détecteur de fumée au milieu de la pièce.
 - Si une pièce a des poutres ou des solives de plafond d'une hauteur h > 0,2 m, il faut poser le détecteur de fumée sûre la poutre ou la solive possiblement au milieu de la pièce (voir paragraphe 6, illustration c).
- Pour des pièces avec une surface de base > 60 m², il faut installer un détecteur de fumée tous les 60 m².

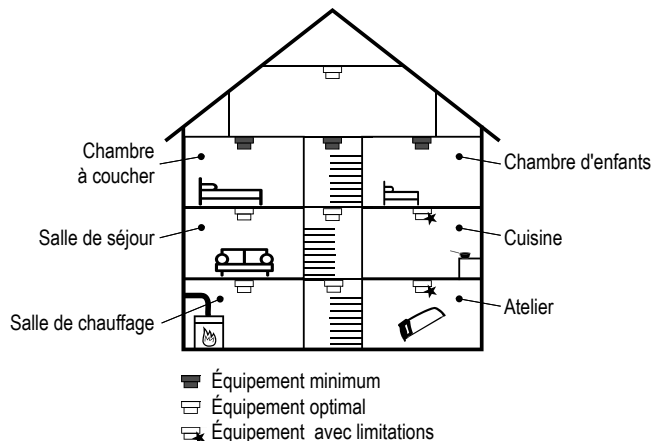
4. Exemples de planification

Pour les appartements et les maisons individuelles

a) Exemple d'utilisation dans un appartement



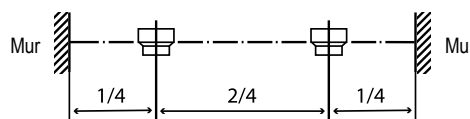
b) Exemple d'utilisation dans une maison individuelle



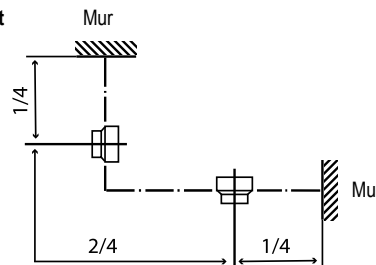
5. Installation dans des pièces à géométrie particulière

Pour le positionnement, nous recommandons les rapports de distance et les dispositions pour le détecteur suivants :

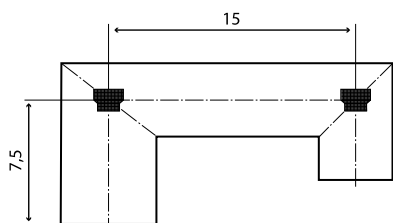
a) Couloir linéaire



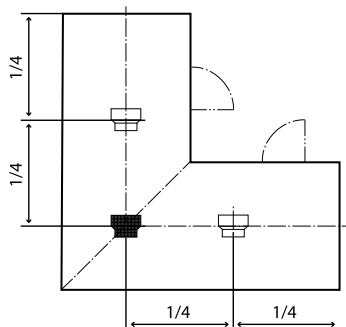
b) Couloir à angle droit



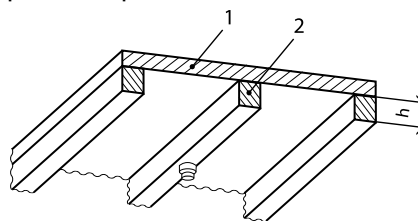
c) Disposition du détecteur dans les grands couloirs



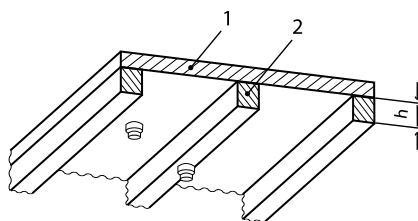
d) Disposition du détecteur dans les grands couloirs avec des zones d'angle



b) Exemple pour zone de plafond $\leq 36 \text{ m}^2$



c) Exemple pour plafond avec solive (Hauteur (h) de la solive $> 0,20 \text{ m}$)



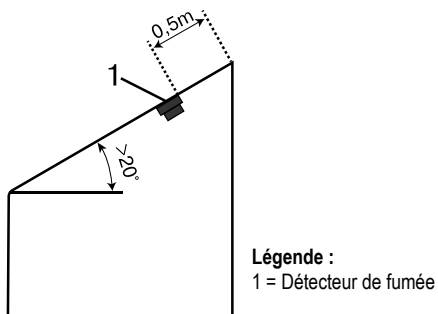
Légende :
1 = Zone de plafond
2 = solive

Dans les couloirs d'une largeur max. de 3 m, la distance entre deux détecteurs de fumée doit être max. de 15 m. La distance entre le détecteur et la face avant du couloir ne doit pas dépasser 7,5 m. Dans des zones de croisement, de jonction et d'angle (ligne de biseau) de couloirs, il faut installer un détecteur de fumée dans chaque zone. Un exemple de montage est illustré dans le paragraphe 4.

6. Spécificités de construction

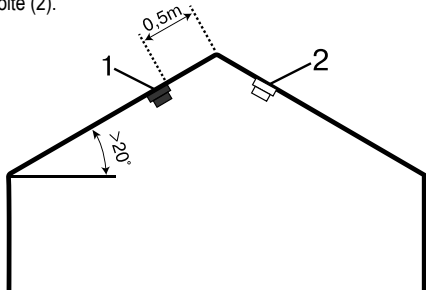
- Si une pièce est subdivisée en hauteur par une estrade ou une galerie, un détecteur de fumée est nécessaire sous ces installations, si leur surface dépasse 16 m^2 ou leur longueur ou largeur dépasse 2 m.
- Dans les pièces avec une inclinaison de plafond $> 20^\circ$ vers l'horizontal, des des coussins de chaleur peuvent se former à l'extrémité du plafond qui empêchent l'entrée de la fumée dans le détecteur.
- C'est pourquoi dans ces pièces, il faut monter les détecteurs de fumée à au moins 0,5 m et au maximum à 1 m de l'extrémité du plafond, comme dans les illustrations suivantes.
- Dans les pièces avec un angle d'inclinaison $\leq 20^\circ$, il faut monter le détecteur de fumée au milieu du plafond.

Exemple de montage en cas de plafond en forme de poutre avec une inclinaison $> 20^\circ$



Légende :
1 = Détecteur de fumée

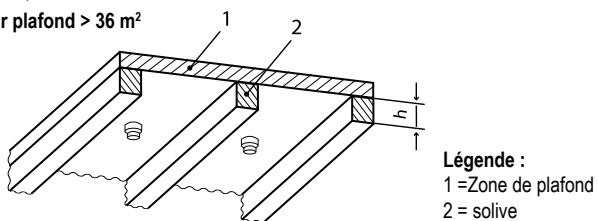
Remarque : Les détecteurs de fumée peuvent être montés soit sur la position de gauche (1) soit sur celle de droite (2).



7. Indications sur l'installation

Pour les plafonds avec solive – (Hauteur (h) de la solive $\leq 0,20 \text{ m}$ et d'une surface de plafond $> 36 \text{ m}^2$ ou $\leq 36 \text{ m}^2$)

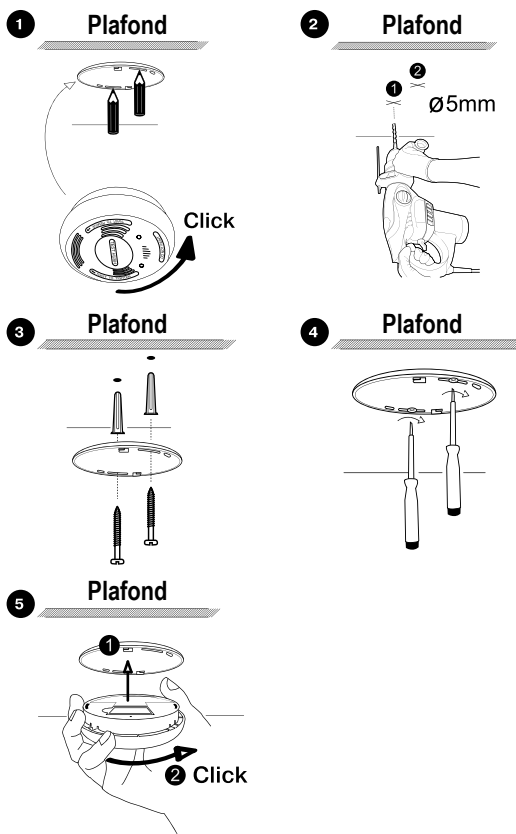
a) Exemple pour plafond $> 36 \text{ m}^2$



Légende :
1 = Zone de plafond
2 = solive

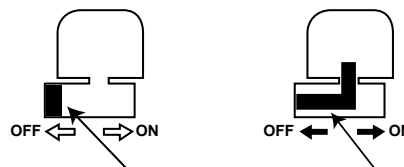
8. Montage

- Desserrez la plaque de montage au dos de l'appareil en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
- Fixez la plaque de montage au mur ou au plafond à l'aide du matériel de montage fourni. Vérifiez auparavant si le matériel de montage fourni est adapté à la structure de construction du mur ou du plafond.
- Placez le détecteur de fumée sur le support de fixation et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Attention : Les détecteurs de fumée avec des piles remplaçables ne peuvent être fixés qu'avec piles insérées, car ils disposent d'un dispositif de verrouillage.



La broche de pile (rouge) est ETEINTE au début de l'utilisation (photo de gauche). En allumant l'appareil, la broche de pile se déplace (photo de droite).

Vérifiez après l'installation



Broche de pile rouge - ETEINT

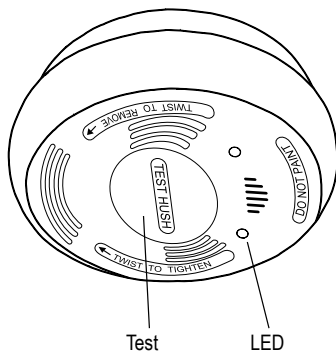
Broche de pile après installation

9. Vérification du fonctionnement

Activez la touche de test/mise en sourdine, quand la lumière rouge s'allume plusieurs fois rapidement et que l'alarme retentit simultanément, l'appareil fonctionne parfaitement.

À ce moment-là, l'appareil passe en mode de sensibilité basse et la LED rouge s'allume toutes les 10 secondes. Après environ 9 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement normal, sinon appuyez sur la touche de test pour terminer le mode de sensibilité basse.

Des sons irréguliers ou bas peuvent indiquer un problème. Respectez le chapitre « Dépannage » pour résoudre le problème.



10. Affichage LED

La LED rouge s'allume toutes les 344 secondes et indique que l'appareil ne fonctionne pas normalement.

La LED rouge s'allume quand la touche de test est appuyée ou quand l'appareil perçoit des particules de fumée dans l'air (en plus, un son pulsé constant retentit), la LED rouge clignote chaque seconde.

La LED clignotante et l'alarme continuent jusqu'à ce que l'air ne contienne plus de particule de fumée ou si la touche d'habilitation (touche de test) est appuyée.

Indication sur le mode de repos : si le détecteur de fumée se trouve en mode de repos (sourdine), la LED s'allume toutes les 10 secondes.

Indication de batterie faible : Un « gazouillis » momentanément retentit et la LED s'allume toutes les 43 secondes. C'est une indication du niveau de pile faible. Vous pouvez mettre l'alarme en pause pendant 8 secondes en maintenant appuyée la touche test. Au bout de 8 secondes, l'alarme se rallume automatiquement.

Indication de dysfonctionnement : l'alarme se déclenche toutes les 43 secondes.

Mémoire d'alarme : Le déclenchement de l'alarme est mémorisé par le détecteur de fumée. La LED vert clignote 3 fois rapidement successivement toutes les 43 secondes. L'utilisateur peut ainsi reconnaître à distance sans devoir toucher le détecteur de fumée.

Au bout de 24 heures, l'indicateur de LED s'éteint. Si vous touchez la touche de test après le premier déclenchement l'alarme, un son d'alarme spécial retentit. Après avoir activé la touche de test, la mémoire d'alarme s'efface. Appuyez à nouveau sur la touche de test pour vérifier à nouveau le fonctionnement.

11. Alarme en sourdine (Mode repos)

Pendant que l'alarme retentit, appuyez sur la touche test. Vous mettez ainsi l'alarme en pause pendant 9 minutes. La LED rouge clignote toutes les 10 secondes et indique ainsi que le détecteur de fumée se trouve en mode repos (sourdine).

Le composant a été conçu pour minimiser les fausses alarmes. L'alarme se rallume au bout de 9 minutes si des particules de combustion se trouvent encore dans l'appareil. Le mode repos peut être réactivé jusqu'à ce que les particules qui ont déclenché l'alarme aient disparu de l'air.

ATTENTION : Avant l'application du mode repos, identifiez la source de fumée (cause du dysfonctionnement) et assurez-vous qu'elle ne provoque aucun danger.

DANGER : Si l'alarme retentit et que vous effectuez le test, cela signifie que l'appareil a détecté de la fumée !

SI LE SON D'ALARME RETENTIT, VOUS DEVEZ IMMEDIATEMENT EN TENIR COMPTE ET AGIR !

12. Entretien / nettoyage

Il faut contrôler au moins une fois, si les ouvertures d'introduction de la fumée sont libres (par ex. les couvercles, salissure par des peluches ou de la poussière), si un dommage empêchant le bon fonctionnement du détecteur de fumée et si un rayon de 0,5 m autour ne contient aucun obstacle (par ex. : Objets d'ameublement) qui empêchent l'entrée de la fumée de combustion dans le détecteur de fumée. Si l'on constate des salissures dans les ouvertures d'introduction de la fumée, il faut les nettoyer selon les indications du fabricant. Si le détecteur de fumée subit un dommage empêchant le bon fonctionnement, il faut le changer. Si il n'y a pas l'espace libre nécessaire autour du détecteur de fumée installé, il faut vérifier le lieu de montage et le cas échéant décider d'un nouvel endroit.

13. Fausses alarmes

Les fausses alarmes peuvent se déclencher par :

Des travaux de soudure ou découpe, de brasage ou d'autres travaux à chaud, des travaux de sciage ou de ponçage, de la poussière à cause de la structure ou du nettoyage, de la vapeur d'eau, des vapeurs ou des odeurs de cuisine, des impacts électromagnétiques extrêmes, des fluctuations de température qui provoquent la condensation de l'humidité dans le détecteur de fumée.

Dans le cas de travaux ayant lieu autour du détecteur de fumée installé (par ex. rénovation), qui déclenchent de fausses alarmes, il faut couvrir ou éteindre temporairement le détecteur. À la fin des travaux, il faut reprendre la fonctionnalité originelle du détecteur de fumée installé, telle qu'elle était auparavant.

Si une alarme se déclenche, mettez-vous avant tout en sécurité.

Si vous n'êtes pas sûrs qu'il s'agisse d'une fausse alarme.

Appelez les pompiers de l'extérieur du bâtiment en feu.

14. Instructions d'élimination WEEE



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

15. Dépannage

Problème	Contre-mesures	Solution
Le détecteur de fumée retentit lors du test	Il faut activer le détecteur de fumée avant l'installation	Mettez la broche de la pile sur ON
	Nettoyez le détecteur de fumée	Lisez le paragraphe « Entretien / nettoyage »
	S'il devait y avoir une panne pendant la période de garantie	Vous pouvez ramener votre détecteur de fumée chez votre vendeur
Le détecteur de fumée émet un bip et la LED rouge toutes les 43 secondes	La batterie est faible	Remplacez le détecteur de fumée
Des fausses alarmes irrégulières du détecteur de fumée se déclenchent ou un signal d'alarme retentit quand un voisin cuisine, se douche etc.	Appuyez sur la touche de vérification pour interrompre l'alarme	Montez le détecteur de fumée à un lieu ou bien appuyez sur la touche de vérification
L'alarme retentit quand il ne faut pas	Nettoyez le détecteur de fumée	Lisez le paragraphe « Entretien / nettoyage »
	S'il devait y avoir une panne pendant la période de garantie	Vous pouvez ramener votre détecteur de fumée chez votre vendeur

Autres informations importantes :

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes consignes ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier la construction ou de transformer ce produit soi-même.
- Ce produit n'est pas un jouet, gardez-le hors de la portée des enfants !
- Le produit ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé !
- Ne recouvrez pas le produit avec un matériau à coller/adhésif (p. ex. avec du papier peint). Ne le peignez/laquez jamais !
- N'utilisez jamais le produit dans des locaux ou dans des conditions ambiantes défavorables, où des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables sont présentes ou pourraient être présentes ! Il existe un risque d'explosion !
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes vibrations ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Remplacez le produit au plus tard au bout de 10 ans suivant la date de fabrication.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

Fixation de l'étiquette signalétique

La livraison contient des étiquettes typiques dans différentes langues. Avant le montage, appliquez l'étiquette signalétique correspondante à votre langue sur la face inférieure du détecteur de fumée, collez-la sur l'étiquette existante (en allemand).

Nettoyage

Une brosse douce, propre et à poils longs et un aspirateur suffisent pour nettoyer les ouvertures du détecteur de fumée. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, car cela pourrait entraîner une décoloration.

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

1697473_V7_0120_02_m_VTP_fr

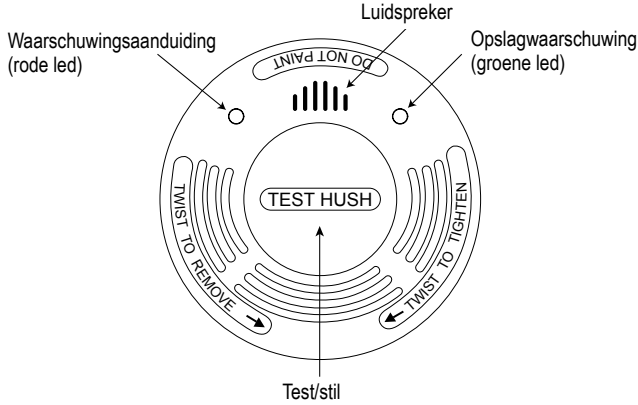
Gebruiksaanwijzing

Rookmelder BT-NO-218C

Bestelnr. 1697473

Dit product werd getest conform DIN EN 14604:2005 + AC: 2008

We bevelen aan om een gediplomeerde vakman te consulteren voor de planning en montage.



1. Technische specificaties

Rookmelder		
Stroomvoorziening	3 V/DC CR123A (batterij niet verwisselbaar)	
Lege drempelwaarde van de batterij	2,2 V	
Stroomopname	Alarm	
	Stand-by	
Geluidsvermogensniveau	≥ 85 dB/3m	
Temperatuurbereik	-10 °C~+40 °C	
Luchtvochtigheid	≤ 95%RH	
Led-lichtaanduiding	Rookmelder werkt normaal	Led (rood) knippert elke 344 seconden
	Alarm-modus of testknop ingedrukt	Knipperen van de rode led en waarschuwing wordt gestart
	Dempen van het alarm (dempmodus)	De rode led zal dan één keer elke 10 seconden knipperen, om aan te duiden dat het alarm van de rookmelder zich in de dempmodus bevindt. Druk op de testknop van de rookmelder om het alarmsignaal ong. 9 minuten te dempen.
	Opslagwaarschuwing	De groene led zal dan drie keer elke 43 seconden knipperen en dat minstens gedurende 24 uur.
	Onder normale omstandigheden is de levensduur van de rookmelder tot 10 jaar.	Wanneer de batterij (bijna) leeg is, geeft de rookmelder dit met drie hoorbare „Piepen“ aan. Deze informatie wordt elke 43 seconden gedurende minstens 30 dagen aangegeven.
	Batterij (bijna) leeg	De rode led zal dan één keer elke 43 seconden knipperen en de rookmelder geeft dit met een hoorbare „di“ aan.

2. Techniek/Bediening

Algemeen:

- In ruimten waar verluchtungs- of airco-apparaten worden gebruikt, moet er voor gezorgd worden dat de luchtbeweging de werking van de rookmelder niet beïnvloedt.
- Rookmelders moet permanent aan het plafond bevestigd worden. De montagehandleiding moet in acht genomen worden.
- De manier van bevestiging moet zodanig gekozen worden, dat een houdkracht van minstens 20 N verticaal gewaarborgd wordt.
- De rookmelder is bestemd voor het bewaken van woningen of woonruimten (niet voor industrieel, commercieel gebruik).
- Na voltooiën van de inbouw moet elke rookmelder aan een werkingstest onderworpen worden.
- De functionaliteit van elke geïnstalleerde rookmelder moet regelmatig getest worden en door onderhoudsmaatregelen gewaarborgd worden. 1x per week functietest, alle 3 maanden reinigen.
- De rookmelder moet ten laatste na 10 jaar buiten werking gesteld worden en vervangen worden door een nieuw apparaat.

3. Montageplaats

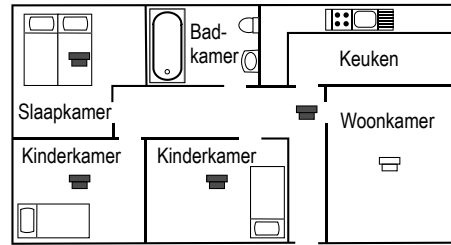
Montageplaats voor rookmelder:

- Slaapkamer, kinderkamer en gangen moeten uitgerust worden met een rookmelder (vereiste)
- Altijd aan het plafond
- 50 cm van de muur (of draagbalk) verwijderd
- Bij onderverdeling door plafondhoge meubels enz. moet in elk deelbereik een rookmelder aangebracht worden
- Bij ruimten met een oppervlakte van ≤ 60 m², die door balken of draagbalken onderverdeeld zijn, geldt:
 - Bij plafonddelen > 36 m² moet per plafonddeel een rookmelder aangebracht worden (zie afbeelding 1 a)
 - Bij plafonddelen ≤ 36 m², en met plafondbuigingen ≤ 20°, en balken of draagbalken met een hoogte van ≤ 0,2 m, blijven de individuele plafonddelen buiten beschouwing (zie afbeelding 1 b). Een rookmelder wordt in een plafondgedeelte of op de draagbalk, indien mogelijk in het midden van de ruimte, aangebracht.
 - Bevinden er zich in deze ruimten balken of draagbalken met een hoogte > 0,2 m dan moet de rookmelder aangebracht worden op een balk of draagbalk, indien mogelijk in het midden van de ruimte, aangebracht worden (zie hoofdstuk 6, afbeelding c).
- Bij ruimten met een oppervlakte van > 60 m² moet per 60 m² een extra rookmelder aangebracht worden.

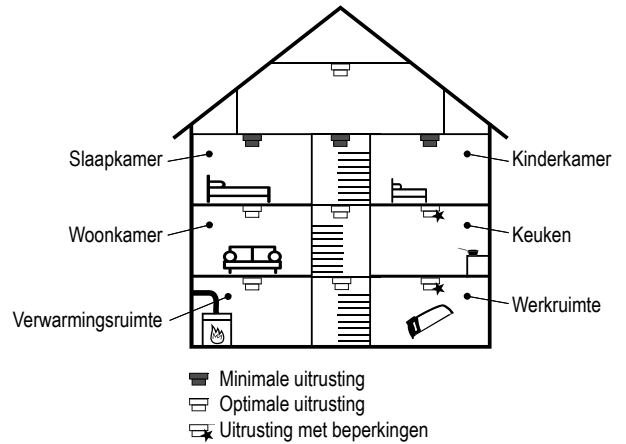
4. Planvoorbeeld

Voor woningen en eengezinswoningen

a) Voorbeeld voor gebruik in een woning



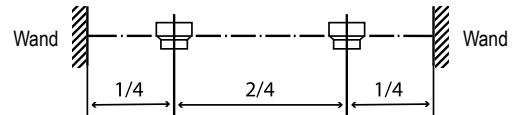
b) Voorbeeld voor gebruik in een eengezinswoning



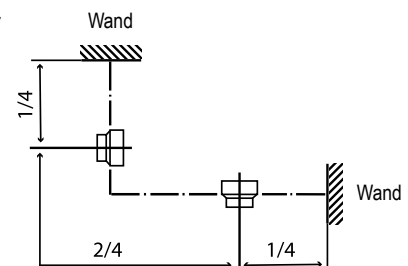
5. Aanbrengen in bijzondere ruimtegeometrieën

Voor de positionering worden de volgende afstandsverhoudingen aanbevolen:

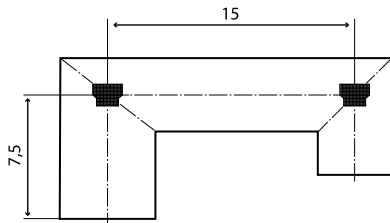
a) Lineaire vloer



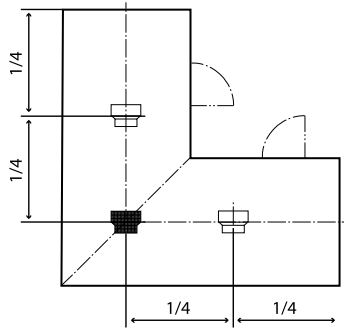
b) Rechthoekige vloer



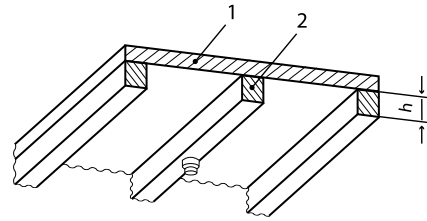
c) Grote vloer



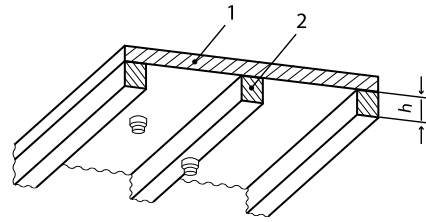
d) Grote vloer moet hoeken



b) Voorbeeld voor plafond ≤ 36 m²



c) Voorbeeld voor plafonds met draagbalk (hoogte van de draagbalk > 0,20 m)



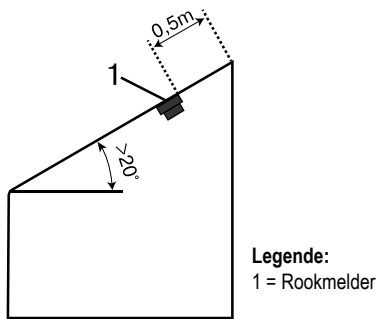
Legende:
1 = Plafondgedeelte
2 = Draagbalk

In gangen met een maximale breedte van 3 m mag de afstand tussen twee rookmelders max. 15 m bedragen. De afstand van de melder tot het buitenvlak van de gang met niet meer dan 7,5 m bedragen. In kruisingen, mondingen en hoeken (versteklijn) van gangen moet telkens een melder aangebracht worden. Een voorbeeld voor de montage is terug te vinden in hoofdstuk 4.

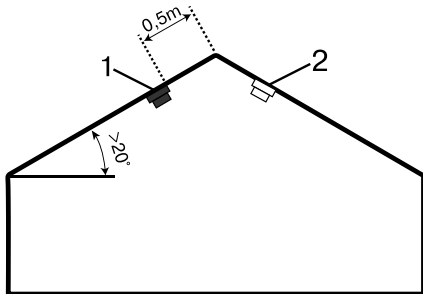
6. Bouwkundige bijzonderheden

- Wordt een ruimte door een verhoog of een galerij in de hoogte onderverdeeld, dan is onder deze inrichtingen een rookmelder vereist wanneer hun oppervlakte groter is dan 16 m² en de lengte en de breedte groter zijn dan 2 m.
- In ruimten met plafondverhogingen > 20° kunnen er zich in het plafondpunt warmtekussens vormen die verhinderen dat de rook gedetecteerd wordt door de rookmelder.
- Daarom moeten in deze ruimten de rookmelders minstens 0,5 m en maximum 1 m van het plafondpunt verwijderd gemonteerd worden, zie de volgende beide afbeeldingen.
- In ruimten met een verbuigingshoek ≤ 20° moeten rookmelders in het midden van het plafond aangebracht worden.

Voorbeeld voor montage bij paneelvormig plafond met plafondverbuiging van > 20°



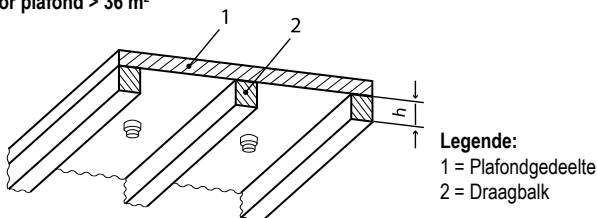
Opmerking: Rookmelders kunnen in de linker positie (1) of rechter positie (2) aangebracht worden.



7. Richtlijn voor plafondinstallatie

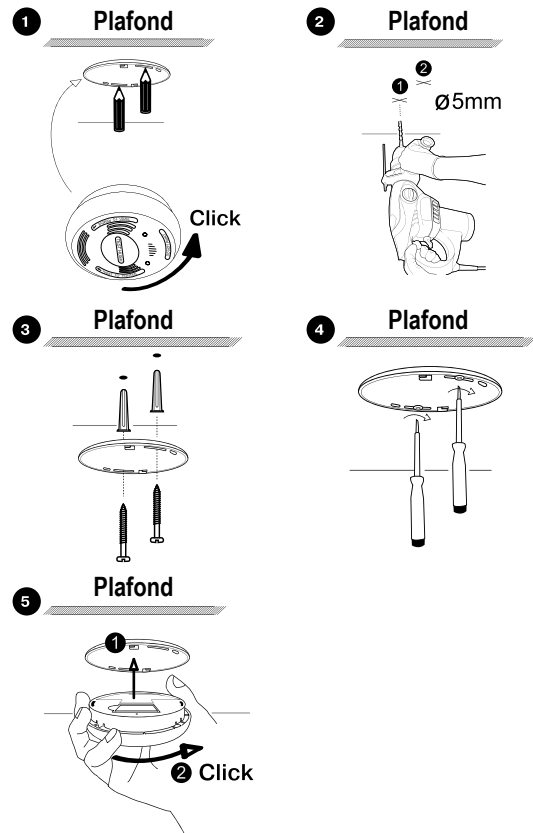
Voor plafonds met draagbalk – (hoogte van de draagbalk ≤ 0,20 m en oppervlakte van het plafondgedeelte > 36 m² of ≤ 36 m²)

a) Voorbeeld voor plafond > 36 m²



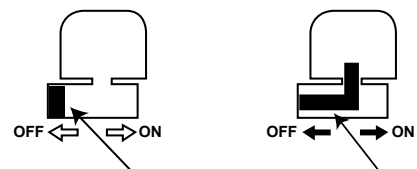
8. Montage

- Draai de montageplaat op de achterkant van het apparaat tegen de klok in los
- Bevestig de montageplaat met behulp van het bijgevoegde montage materiaal aan het plafond of de muur. Test eerst of het bijgevoegde montage materiaal voor de montage in de muur of plafond geschikt is.
- Plaats de rookmelder in de montagehouder en draai de rookmelder tegen de klok in totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Let op: Rookmelders met vervangbare batterijen kunnen enkel met de ingebrachte batterijen bevestigd worden, omdat deze over een afsluitingsmechanisme beschikken.



De batterijpunt (rood) is UIT bij de start van gebruik (linker foto). Bij het inschakelen van het apparaat verschuift de batterijpunt (rechter foto).

Test na de installatie



Rode batterijpunt - UIT

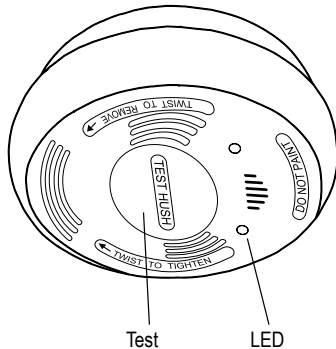
Batterijpunt na installatie

9. Functietest

Druk op de test-/rustknop, wanneer het rode licht snel na elkaar oplicht en gelijktijdig het alarm weerklinkt, dan functioneert het apparaat correct.

Nu gaat het apparaat in de lagere gevoeligheidsmodus en de rode led licht elke 10 seconden op. Na ongeveer 9 minuten gaat het apparaat automatisch in de normale werking of anders drukt u op de testknop om de lagere gevoeligheidsmodus te beëindigen.

Onregelmatige of zachtere tonen kunnen wijzen op een storing. Gelieve het hoofdstuk "Oplossing storingen" te raadplegen om het probleem te verhelpen.



10. LED-weergave

- De rode led licht elke 344 seconden op: dit toont aan dat het apparaat correct werkt.
- De rode led licht op: wanneer de testknop wordt ingedrukt of wanneer het apparaat rookdeeltjes in de lucht waarneemt (bijkomend weerklinkt een constant pulserende toon), dan knippert de rode led elke seconde.

De knipperende led en het alarm gaan door, totdat er geen rookdeeltjes meer in de lucht zitten of de vrijgavetoets (testknop) wordt ingedrukt.

- Inlichting bij de rustmodus: wanneer de rookmelder zich in de rustmodus (stil) bevindt, licht de led alle 10 seconden op.
- Aanduiding lage batterij: Er weerklinkt een "getjilp" en de led licht elke 43 seconden op. Dit wijst op een lage batterij. U kunt het alarm gedurende 8 uur pauzeren als u de testknop ingedrukt houdt. Na 8 uur schakelt het alarm opnieuw automatisch aan.
- Aanduiding storing: de waarschuwing treedt elke 43 seconden op.

- Opslag alarm: Na een alarm, bewaart de rookmelder het alarm. De groene led knippert 3 keer snel na elkaar elke 43 seconden. Zo kan de gebruiker het alarm van op afstand herkennen zonder de rookmelder te moeten aanraken.

Na 24 uur verdwijnt de led-aanduiding. Wanneer u voor de eerste keer na een alarm op de testknop drukt, weerklinkt een speciaal alarmsignaal. Nadat u op de testknop heeft gedrukt, wordt de opslag van het alarm verwijderd. Druk nu opnieuw op de testknop voor een nieuwe functietest.

11. Stil alarm (rustmodus)

Terwijl het alarm weerklinkt, drukt u op de testknop. Hierdoor wordt het alarm gedurende 9 minuten gepauzeerd. De rode led knippert elke 10 seconden en toont zo aan dat de rookmelder zich in de rustmodus (stil) bevindt.

Daardoor worden valse alarmen geminimaliseerd. Het alarm gaat na ongeveer 9 minuten eer aan, indien er zich dan nog verbrandingsdeeltjes in het apparaat bevinden. De rustmodus kan weer geactiveerd worden totdat de deeltjes die het alarm veroorzaakt hebben uit de lucht verdwenen zijn.

VOORZICHTIG: Voor gebruik van de rustmodus identificeert u de rookbron (oorzaak van de storing) en verzekert u zich ervan dat er geen gevaar meer bestaat.

GEVAAR: Wanneer het alarm weerklinkt en u geen test doorvoert, dan betekent dit dat het apparaat rook heeft waargenomen!

WEERKLINKT HET WAARSCHUWINGSSIGNAAL DAN MOET U METEEN UW AANDACHT EROP RICHTEN EN HANDELEN!

12. Onderhoud en reiniging

Daartoe behoort minstens één controle of de rookopeningen vrij zijn (bv. Afdekkingen, vervuiling door nat en stof), er een beschadiging is die weerslag heeft op de werking van de rookmelder en dat de omgeving van 0,5 m rond de rookmelder vrij is van hindernissen (bv.: Voorwerpen), die het binnendringen van de rook in de rookmelder verhinderen. Indien er een vervuiling is van de rookopeningen, dan moeten deze conform de richtlijnen van de fabrikant gereinigd worden. Is er een functionele beschadiging van de rookmelder dan moet hij vervangen worden. Is de vereiste vrije ruimte rond de geïnstalleerde rookmelder niet aanwezig, dan moet de montageplaats gecontroleerd worden en indien nodig gewijzigd worden.

13. Valse waarschuwingen

Valse alarmen kunnen veroorzaakt worden door:

Lassen en snijden, en ander werk bij hoge temperaturen, zagen en schuren, stof vanwege de structuur of de reiniging, stoom, dampen en geuren, extreme elektromagnetische interferentie, temperatuurschommelingen die leiden tot condensatie van het vocht in de rookmelders.

In het geval van werkzaamheden in de nabijheid van de geïnstalleerde rookmelder die tot valse alarmen kunnen leiden (bijv. Renovatie), moet de rookmelder tijdelijk worden bedekt of verwijderd. Na het voltooien van de werken, met de oorspronkelijke functionaliteit van de rookmelder terug ingesteld worden.

Indien er een alarm is, breng dan eerst uzelf in veiligheid.

Wanneer u niet zeker bent dat het om een vals alarm gaat.

Bel de brandweer van buiten het gebouw.

14. WEEE-verwijderingsrichtlijn



Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en horen niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

15. Foutoplossing

Probleem	Tegenmaatregelen	Oplossing
De rookmelder maakt geen geluid bij het testen	De rookmelder moet voor de installatie geactiveerd worden	Remove battery pin to ON
	Reinig de rookmelder	Lees daarvoor het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging"
	Indien het tijdens de garantieperiode toch nog tot storingen komt	Dan kunt u de rookmelder terugzenden aan de verkoper
De rookmelder piept en de rode led knippert elke 43 seconden	De batterij is zwak	Vervang de rookmelder
Er zijn onregelmatige valse alarmen van de rookmelder of er weerklinkt een alarmsignaal wanneer bewoners koken, douchen, enz.	Druk op de testknop om het alarm te onderbreken	Monteer de rookmelder op een andere plaats en druk op de testknop
Het alarm klinkt anders dan anders	Reinig de rookmelder	Lees daarvoor het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging"
	Indien het tijdens de garantieperiode toch nog tot storingen komt	Dan kunt u de rookmelder terugzenden aan de verkoper

Belangrijke aanvullende informatie:

Veiligheidsinstructies



Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze handleiding, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen!
- Het product mag niet vochtig of nat worden!
- Plak nooit iets op het product (bijv. behang), breng er nooit verf of lak op aan!
- Gebruik het product niet in ruimtes of onder ongunstige weersomstandigheden, waar brandbare gassen, dampen of stofdeeltjes aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn! Er bestaat explosiegevaar!
- Het product mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, sterke trillingen of een zware mechanische belasting.
- Vervang het product ten laatste na 10 jaar na productiedatum.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Aanbrengen van de typeplaatjes

De levering omvat meerdere typeplaatjes in verscheidene talen. Breng voor de montage het voor u geldende typeplaatje aan op de onderkant van de mini-rookmelder aan, plak dit over het aanwezige (Duitstalige) typeplaatje.

Reiniging

Een zachte, schone, langharige borstel en een stofzuiger zijn voldoende om de rookmelderopeningen te reinigen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, omdat dit verkleuring kan veroorzaken.

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microfilm of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

1697473_V7_0120_02_m_VTP_nl